
Sijalke in viri svetlobe za cestna vozila - Dimenzijske, električne in svetlobne zahteve - Dopolnilo A1 (IEC 60809:2021/AMD1:2023)

Lamps and light sources for road vehicles - Dimensional, electrical and luminous requirements (IEC 60809:2021/AMD1:2023)

Lampen und Lichtquellen für Straßenfahrzeuge - Maße, elektrische und lichttechnische Anforderungen (IEC 60809:2021/AMD1:2023)

Lampes et sources lumineuses pour véhicules routiers - Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses (IEC 60809:2021/AMD1:2023)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60809:2021/A1:2023

[SIST EN IEC 60809:2021/A1:2024](http://standards.sist.net/catalog/standards/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024)

<http://standards.sist.net/catalog/standards/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024>

ICS:

29.140.20	Žarnice z žarilno nitko	Incandescent lamps
43.040.20	Naprave za osvetlitev, signalizacijo in opozarjanje	Lighting, signalling and warning devices

SIST EN IEC 60809:2021/A1:2024 **en**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60809:2021/A1

December 2023

ICS 29.140.20; 43.040.20

English Version

**Lamps and light sources for road vehicles - Dimensional,
electrical and luminous requirements
(IEC 60809:2021/AMD1:2023)**

Lampes et sources lumineuses pour véhicules routiers -
Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses
(IEC 60809:2021/AMD1:2023)

Lampen und Lichtquellen für Straßenfahrzeuge - Maße,
elektrische und lichttechnische Anforderungen
(IEC 60809:2021/AMD1:2023)

This amendment A1 modifies the European Standard EN IEC 60809:2021; it was approved by CENELEC on 2023-12-13. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

[\(https://standards.iteh.ai\)](https://standards.iteh.ai/)
[SIST EN IEC 60809:2021/A1:2024](https://standards.iteh.ai/)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2f592cc-c4e6-4744-a08e-2f135f6510c2/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024>



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60809:2021/A1:2023 (E)

European foreword

The text of document 34A/2370/FDIS, future IEC 60809/AMD1, prepared by SC 34A "Electric light sources" of IEC/TC 34 "Lighting" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60809:2021/A1:2023.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2024-09-13
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2026-12-13

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60809:2021/AMD1:2023 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[SIST EN IEC 60809:2021/A1:2024](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/c2f592cc-c4e6-4744-a08e-2f135f6510c2/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/c2f592cc-c4e6-4744-a08e-2f135f6510c2/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

The Annex ZA of EN IEC 60809:2021 applies with the following changes:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
--------------------	-------------	--------------	--------------	-------------

Replace the existing reference to IEC 60810 with the following:

IEC 60810	2017	Lamps, light sources and LED packages for road vehicles - Performance requirements	EN IEC 60810	2018
+ A1	2019		+ A1	2019
+ A2	2022		+ A2	2022

Add the following reference: [SIST EN IEC 60809:2021/A1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2f592cc-c4e6-4744-a08e-2f135f6510c2/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2f592cc-c4e6-4744-a08e-2f135f6510c2/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024>

IEC 62707-1	2013	LED-binning - Part 1: General requirements and white colour grid intended for automotive applications	EN 62707-1	2014
+ A1	2018		+ A1	2018



IEC 60809

Edition 4.0 2023-11

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Lamps and light sources for road vehicles – Dimensional, electrical and luminous requirements

Lampes et sources lumineuses pour véhicules routiers – Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses

iTeh Standards
standards.iteh.ai
Document Preview

[SIST EN IEC 60809:2021/A1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2f592cc-c4e6-4744-a08e-2f135f6510c2/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2f592cc-c4e6-4744-a08e-2f135f6510c2/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.140.20, 43.040.20

ISBN 978-2-8322-7760-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**LAMPS AND LIGHT SOURCES FOR ROAD VEHICLES –
DIMENSIONAL, ELECTRICAL AND LUMINOUS REQUIREMENTS****AMENDMENT 1****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to IEC 60809:2021 has been prepared by subcommittee 34A: Electric light sources, of IEC technical committee 34: Lighting.

The text of this Amendment is based on the following documents:

Draft	Report on voting
34A/2370/FDIS	34A/2378/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this Amendment is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications/.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

2 Normative references

Replace the existing reference to IEC 60810 with the following:

IEC 60810:2017, *Lamps, light sources and LED packages for road vehicles – Performance requirements*

IEC 60810:2017/AMD1:2019

IEC 60810:2017/AMD2:2022

[SIST EN IEC 60809:2021/A1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2f592cc-c4e6-4744-a08e-2f135f6510c2/sist-en-iec-60809-2021-a1-2024)

Add the following new reference:

IEC 62707-1:2013, *LED-binning – Part 1: General requirements and white colour grid intended for automotive applications*

IEC 62707-1:2013/AMD1:2018

3 Terms and definitions

Add, at the end of Clause 3, the following new terminological entries 3.19, 3.20 and 3.21:

3.19

matrix light source

MLS

LED light source consisting of a grid of individually operated pixels in two perpendicular directions

Note 1 to entry: The grid consists of m pixels in direction x (row) and n pixels in direction y (column).

3.20

pitch p_x and pitch p_y

nominal distance (centre-to-centre) in direction x respectively in direction y between adjacent pixels in an MLS having a rectilinear grid pattern

**3.21
pixel**

smallest element of a matrix light source that is capable of being operated individually

6.5 Lamp dimensions

Replace, in the second paragraph, "Lx5B⁵", with "Lx5B, Lx6A, Lx6B⁵".

8.2 List of specific lamp types**Table 3**

Replace the last four rows (Sheet no. in R.E.5: L3, LR4, L5 and L1/6) of the existing Table 3, before footnotes "a" and "b", with the following new rows:

Table 3 – List of specific lamp types

IEC sheet no. ^a	Sheet no. ^b in R.E.5	Category	Voltage	Wattage	Cap
			V	W	
-	Lx3	LR3A / LR3B	12	3	PGJ18,5d-1
		LW3A / LW3B	12	4	PGJ18,5d-24
		LY3A / LY3B	12	4	PGJ18,5d-15
-	LR4	LR4A / LR4B	12	3 / 075	PGJ18,5t-5
-	Lx5	LR5A / LR5B	12	3	PGJ18,5d-10
		LW5A / LW5B	12	6	PGJ18,5d-28
		LY5A / LY5B	12	6	PGJ18,5d-19
-	Lx6	LR6A / LR6B	12	7	PGJ18,5d-33
		LW6A / LW6B	12	7	PGJ18,5d-12
		LY6A / LY6B	12	7	PGJ18,5d-7
-	L1	L1A/6 / L1B/6	12	6	PGJ18,5d-29
-	C5W/LED	C5W/LEDK	12	2	SVX8.5
-	PY21W/LED	PY21W/LED	12	7	BAU15s-3(110°)
			24	7	BAU15s-3(110°)
-	R5W/LED	R5W/LED	12	2	BA15s-3(110°)
			24	2	BA15s-3(110°)
-	W5W/LED	W5W/LEDK	12	2	WX2.1x9.5d
			24	2	WX2.1x9.5d
		WY5W/LED	12	2	WX2.1x9.5d
			24	2	WX2.1x9.5d
-	H11/LED	H11/LED/6	12	18	PGJX19-2
			24	18	PGJX19-2
-	C5W_LED _r	C5W (LED _r)	12	3	SV8.5
-	H11_LED _r	H11 (LED _r)	12	27	PGJ19-2
			24	27	PGJ19-2